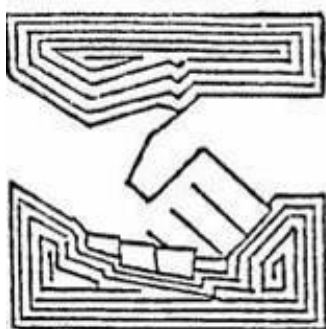


Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

EE Belgique - België
P.P. – P.B.
1080 Bruxelles – Brussel 8
BC 1574



**MENSUEL DE CONTACT DU
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
(a.s.b.l.)
MARS 2021 – 36^e année – n° 3**



JUMELAGE

A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 13 AVRIL vers 19h en distanciel, réunion du comité de Jumelage (inscription info@ganshoren-rusatira.be ou retour d'e-mail), avec à l'ordre du jour :

- Nouvelles de Rusatira-Kinazi
- Activités en 2021: suivant les possibilités avec l'évolution des mesures sanitaires
- 50 ans du jumelage en 2022

DE JANVIER à JUIN : SOUTENEZ LE JUMELAGE par un achat à distance :

- le livre 'BEAUX RECITS DU PAYS DES MILLE COLLINES' à 12 €
- le BIC-STYLET-MARQUÉ «Jumelage Ganshoren-Rusatira» à 3 €

Après commande à info@ganshoren-rusatira.be ou 02/427.68.53
et versement au compte ci-dessous, livraison gratis à Ganshoren, ou +3 € si poste

SOMMAIRE :

Editorial

Jumelage = des liens à tous niveaux

Rapport de la réunion du 16 mars

Nouvelles de Rusatira/Kinazi,
promenade-quiz et Jubilé de 2022
(avec photos culinaires !)

Nouvelles de Rusatira-Kinazi

Bilan 2020 du projet LIVE :
Les activités sociales
Les activités agroécologiques

Editeur responsable : A. Labeeuw av. Henri Feuillien 19, 1083 Bxl – tél. 02/427.68.53 - gilles.labeeuw@skynet.be

website → www.ganshoren-rusatira.be ←

Cpte [BE57 0016 6142 9235](https://www.banqueparibas.be/fr/actualites/farmcity-une-occupation-temporaire-dediee-lagri-culture) du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale pour dons à partir de 40 €

Editorial

Ecoles, promenade au marais avec oiseaux et soupe, projet social agroécologique Live un des buts du Jumelage = créer des liens à tous niveaux !

«Favoriser les échanges ... à tous niveaux entre populations ... pour promouvoir la solidarité». C'est l'article de base des statuts de notre asbl, et il a bien été mis en application ces derniers temps, comme vous le trouverez dans ce journal.

Garder l'enseignement actif malgré le covid, est une priorité ici et là-bas. Le comité rwandais a désigné une étudiante démunie et méritante pour remplacer 1 des 24 étudiants parrainés (cf. pg. 2).

Malgré le covid, la Promenade-Quiz au Marais de Ganshoren a récolté un beau succès On y a redécouvert l'utilité des marais pour la santé des gens - ici en luttant contre la pollution, là-bas en cultivant contre la faim. Avec de beaux parallélismes pour les oiseaux ou préparer la soupe (cf. pg. 2).

Enfin, le bilan 2020 du projet social LIVE (2017-2021) montre les applications de l'agroécologie et du développement durable dans le projet, comme on le verra dans le résumé des activités (cf. pg. 3 et 4). Des activités qui peuvent être mises en parallèle avec les initiatives à la ferme de la rue de Termonde à Ganshoren, voir www.citydev.brussels/fr/actualites/farmcity-une-occupation-temporaire-dediee-lagri-culture

Ces parallèles et ces liens, si bien soutenus pendant tant d'années par les gens d'ici et de là-bas, nous espérons pouvoir les renforcer encore, et les mettre en évidence en célébrant les 50 ans du Jumelage en 2022 (cf. pg. 2).

Gilles Labeeuw

Rapport de la réunion du 16 au 19 février 2021

Nouvelles de Rusatira, promenade-quiz, et jubilé des 50 ans en 2022

Contactés : André DEMARQUE, Abderrahim CHERKE, Régine FAÏK, Pierre Kompany, Josiane ROMPTEAU, Monique LEBOUTTE, Agnès STIERNET, Jacques VAN NECK, Arlette et Gilles LABEEUW

1. Nouvelles et échanges de Rusatira/Kinazi

- Echanges pour la Promenade-Quiz :

- Reçu de François (à la demande de Gilles) un bel article avec photos sur les oiseaux des marais à Rusatira pour documenter la promenade-quiz dans les marais de Ganshoren. Cet article a été donné à chaque participant de la promenade, complété par 2 photos de hérons (2 mars à Ganshoren, et 3 mars à Rusatira, photo d'Eugène).

Voir l'article sur www.ganshoren-rusatira.be

- Reçu les encouragements de François pour la promenade, avec photos. Répondant à la photo d'Arlette préparant des i(m)bwija, François a envoyé celle de son épouse Chantal [cf. ci-contre].



- Etudiants parrainés :

- Le comité de Rusatira a choisi une étudiante pour remplacer Jean-Paul (qui avait trouvé un autre bienfaiteur pour ses frais scolaires). Il s'agit de Diane, étudiante en 4^e année, option math.-phys.-géo à l'école secondaire de Kiruhura. Elle a obtenu 69,5% au 1^{er} trimestre : « *enfant de famille indigente de Rusatira qui n'a pas encore payé ses frais scolaires, avec notre aide elle pourra continuer ses études* ».
- Pour notre proposition de payer à chaque étudiant parrainé non pas un même montant, mais le montant spécifique de chaque minerval, le comité rwandais prépare sa réponse pour la rentrée de septembre.

2. Bilan de la promenade-quiz du 14 mars

Les participants ont apprécié l'organisation, bien préparée et finalisée grâce à beaucoup de bénévoles.

Le nombre de participants est plutôt positif malgré le temps maussade (surtout le matin) : 33 familles/groupes, pour env. 90 personnes et 330 € [en octobre 2020, c'était 22 familles/groupes, 58 personnes].

Chaque famille/groupe a reçu le questionnaire-guide, la brochure 'Solidarité de Vallée' (découverte au service Agenda21 et demandée à l'EGEB) et l'article de François sur les oiseaux précité, tout en FR ou en NL.

Le take-away préparé avec l'aide d'ami(e)s rwandaises et belge (sambusa, salade de fruits, soupe, jus d'orange et multiples cakes) a rapporté 255,90 €, la vente des bics-stylets a rapporté 121 €. En tout **706,90 € !**

Le Wereldwerkgroep laisse tout le bénéfice de l'événement au jumelage ; nous les en remercions vivement.

3. Activités en 2021

Les dates prévues en automne sont maintenues (voir journal Jumelage précédent), à voir selon les mesures sanitaires. La prochaine assemblée générale est prévue le 18 mai, si possible en présentiel.

4. Activités en 2022 pour les 50 ans du jumelage

Le comité a envoyé un courrier au collège des bourgmestre et échevins, le collège en a discuté lors de sa séance du 25 février. Catherine attend la note de réponse officielle de la secrétaire communale.

Il n'y a malheureusement pas beaucoup d'appels à projets actuellement pour la solidarité nord-sud (il y avait eu 10.00€ du CWBI en 2012 pour les 40 ans du jumelage).

Idées proposées jusqu'ici en vrac :

Expo/projection dans les centres culturels ; expo histoire/coutumes/ressources du Rwanda par la philatélie ;

expo sur le projet LIVE et l'agroécologie, dans l'ex-ferme rue de Termonde (centre Agenda 21 précaire) ;

info 'métis du monde' [cf. film 'Bons baisers de la colonie' proj.2012] montrant e.a. l'apport Jumelage positif

Concours de dessins entre écoles à Ganshoren et à Rusatira, comme tous les 5 ans et expo ad-hoc.

Célébration au hall des sports, avec des chorales y compris la chorale des résidents du home Heideken

Séance académique à la commune

5. Divers un membre relance l'idée de "bourses remboursables pour jeunes entreprises" (sur le modèle des bourses d'études remboursables) avec des idées concrètes à discuter à la prochaine réunion

Bilan du Projet LIVE en 2020 : activités d'aide sociale

Extrait du bilan de François Habimana et Cyprien Ugirumurera visé par Eugène Niyigena (ong Aprojumap) cf. Jumelage 2. Le n° correspond au bilan complet qui est sur www.ganshoren-rusatira.be/IMG/pdf/rapport_d_activites_2020_ganshoren.pdf

1. Visites à domiciles chez les bénéficiaires et 'imitateurs'

L'équipe technique a effectué 1251 visites d'appui-conseil auprès des 121 familles bénéficiaires et 'imitateurs' (= autres familles intéressées par le projet).

2. Actions de solidarité des groupes locaux

Les bénéficiaires ont organisé 203 actions de solidarité encadrées par les moniteurs sociaux (MS) au niveau des groupes locaux (CLL) : 104 de construction /réhabilitation de maisons, 18 de crépissage de maisons et chèvreries, et 81 de travaux champêtres.

Ces actions ont de nombreux avantages, comme le logement salubre pour 19 ménages, la réalisation des travaux pénibles rapidement et facilement [photo], et le renforcement de la cohésion sociale, l'isolement ayant été combattu même pour les familles de 'cas sociaux'.



Labour collectif du champ d'un bénéficiaire

3. Démonstrations culinaires

Les bénéficiaires ont appris à préparer le repas essentiel des enfants [photo], surtout de moins de 5 ans, et l'alimentation équilibrée de toute la famille, avec 8 séances de démonstrations culinaires. Ils ont appris aussi l'hygiène alimentaire, les dangers des maladies dues à la malnutrition, les conséquences du manque de variété alimentaire.

De par cette activité, on a observé chez les bénéficiaires la diminution des maladies dues à la malnutrition, l'amélioration de l'état de santé des membres de la famille, la diminution des maladies diarrhéiques suite aux mesures de prévention, une progression vitale significative chez les personnes âgées, la promotion de l'intelligence chez les enfants en bas-âge grâce à une bonne croissance, l'acquisition des forces physiques chez les adultes pour accomplir les travaux lourds.



Bébé et enfants mangeant les repas préparés

4. Accompagnement des personnes vivant avec des maladies de longue durée (PVMLD)

Le projet a accompagné les PVMLD tout en effectuant le plaidoyer pour améliorer leur accès aux services spécialisés. Il y a eu un suivi régulier de 29 cas, qui ont reçu par mois des compléments alimentaires composés de 2 kg de farine SOSOMA (soja-sorgho-maïs) et 1 kg de petits poissons.

La consommation régulière de la bouillie SOSOMA et des petits poissons, ajoutée aux autres recettes, a occasionné le gain de poids et l'augmentation d'anticorps chez les PVMLD.

Cet accompagnement régulier et améliorations leur ont augmenté l'espoir de vivre.

14. Identifier des nouvelles activités génératrices de revenus (AGR)

Il y a eu une identification de 15 nouvelles personnes à accompagner pour des AGR, qui ont choisi les AGR suivantes : commerce de légumes, commerce du sorgho, commerce de bière de sorgho, commerce de farine de manioc, commerce d'aliments, commerce de fruits, et couture.

Ces personnes ont d'abord été formées sur la définition de l'entrepreneuriat, sur les attitudes d'un bon entrepreneur, sur l'exploitation des opportunités, sur la conception et l'établissement d'un microprojet, sur la façon de travailler avec les institutions financières...

Ensuite, un montant de 40.000 Frw (40 €) a été octroyé à chaque entrepreneur d'AGR. La dame qui a choisi l'AGR couture a ainsi reçu une machine à coudre avec accessoires et un rouleau de tissu.

Pour le moment, ces AGR sont fonctionnelles et elles contribuent à la satisfaction des besoins primaires familiaux dont notamment l'achat des vivres et des vêtements pour les enfants.

5. [D'abord] réunions des bénéficiaires sur les besoins en agriculture familiale

Des réunions de sensibilisation ont été tenues chez les bénéficiaires sur leurs lacunes techniques en agriculture familiale et les solutions globales à apporter.

Les mesures anti-covid ont chaque fois été appliquées

**6. Formations de base sur les techniques culturales d'amélioration et conservation des sols**

Chaque Comité Local LIVE (CLL) a été formé sur diverses techniques culturales dont la lutte anti érosive, le labour, la fertilisation, le semis en ligne, l'intégration des espèces agroforestières et fruitières, le compostage, le paillage, la rotation des cultures, l'arrosage, l'entretien et traitement phytosanitaire, les pratiques post-récolte. Les formations étaient accompagnées de démonstration.

Ainsi 28 encadreurs-relais (ER) ont été formés aux techniques agricoles d'amélioration et conservation du sol et de conduite de l'élevage. Pour faciliter le travail, l'Aprojumap leur a distribué des équipements : vélo, salopette, bottes, téléphone mobile, pulvérisateur, masques buccaux.

7. Fonds du roulement en intrants (semences, engrais, ...) pour bénéficiaires

363 kg de haricots ont été octroyés aux bénéficiaires directs du projet à raison de 3 kg par bénéficiaire. Et puis, 40 kg de maïs ont été distribués à chaque CLL. Le rendement est satisfaisant avec une production totale de 10.162 kg de haricots, suffisante pour nourrir les ménages.

8. Intensification des productions potagères auprès des 'imitateurs'

240 kitchen garden (potagers) ont été construits avec des matériaux locaux chez les 'imitateurs' [les familles bénéficiaires étant déjà équipées]. L'installation des jardins potagers dans les familles a joué un rôle important dans la lutte contre la malnutrition et pour l'augmentation du revenu pécunier.

9. Plantation d'arbres fruitiers

Les bénéficiaires ont été appuyés dans la préparation de 2.888 plantules de pruniers du Japon, 724 de maracujas et 1.085 d'avocaters [et d'orangers]. Les différentes espèces vulgarisées ont été mises en place dans les parcelles individuelles des bénéficiaires et le taux de reprise est satisfaisant. Chaque ménage a planté au moins 3 avocaters, 3 orangers, 10 pruniers de Japon et 8 maracujas.

**10 Formations de base aux techniques d'élevage et d'intégration agri-élevage**

Les ER ont été outillés de moyens techniques pour assurer la vulgarisation des bénéficiaires. De plus, l'identification des chèvres par des boucles d'oreilles a permis de limiter les risques de vol et de confusion dans le bétail octroyé, ce qui a permis la nette augmentation du cheptel caprin.

11. Construction des chèvreries combinées

Les ER ont distribué 60 'kits de chèvrerie' constitués de tôles et clous, à construire par les familles bénéficiaires.

Le bétail est ainsi gardé en stabulation permanente, ce qui a permis la diminution des mortalités dues aux maladies contagieuses et aux parasitoses.

Ainsi, chaque ménage disposera aussi de fumier.

**12 Assurer la protection zoo-sanitaire du cheptel des bénéficiaires**

Les ER ont distribué régulièrement des bolus de vermifuge, supervisés par les agronomes et Encadreurs Agricoles de Base (EAB) du projet, avec l'appui de vétérinaires extérieurs. Le taux de mortalité du bétail a ainsi diminué progressivement dans les zones d'action du LIVE

13 Acheter des reproducteurs mâles améliorés (boucs, verrats, lapins)

87 gestionnaires de 'centres de monte' ont été formés, 38 boucs de race améliorée ont été achetés. Tous les centres fonctionnent, les boucs sont en bonne santé, et l'amélioration génétique s'accroît.